

Misemmen

U S S A K S A R K I
(Gönlümün bir hali)

Emin Ongan

The musical score consists of eight staves of handwritten notation on five-line staff paper. The notation includes various note heads, stems, and rests, with some notes having vertical dashes through them. The lyrics are written below each staff, alternating between Turkish and German words. The first staff starts with 'Gön lü mün bir ha li var ki' and 'gämde ğil kas'. The second staff continues with 'vet de ğil' and 'vet de ğil'. The third staff begins with 'Nes' e der sen hic de ğil' and 'Mey o mey cä nän o oä'. The fourth staff contains the word 'SAZ' above the staff and lyrics 'meh zu ni i fir' and 'nän, soh bet ol soh'. The fifth staff starts with 'kat bet de ğil' and 'nes e der sen hicde ğil'. The sixth staff has 'mey o mey oä nän q' followed by 'as AZZAN'. The seventh staff begins with 'zu ni i fir' and 'soh bet ol soh'. The eighth staff starts with 'kat bet de ğil' and 'de ğil'. The ninth staff begins with 'la tir bel ki bu söz ler' and 'der di mi er ba bi na'. The tenth staff continues with 'SAZ' above the staff and 'la tir bel ki bu söz le'. The eleventh staff starts with 'dar di mi er ba bi na' and ends with 'SAZ' above the staff.

Gön lü mün bir ha li var ki
gämde ğil kas
vet de ğil
vet de ğil
Nes' e der sen hic de ğil
Mey o mey cä nän o oä
meh zu ni i fir
nän, soh bet ol soh
SAZ
kat bet de ğil
nes e der sen hicde ğil
mey o mey oä nän q as AZZAN
zu ni i fir
soh bet ol soh
kat bet de ğil
de ğil
la tir bel ki bu söz ler
der di mi er ba bi na
SAZ
la tir bel ki bu söz le
dar di mi er ba bi na
SAZ

Gönlümün bir hali var ki gam değil, Kasvet değil
Nes'e dersen hiç değil, mahzuni-i firket değil
Anlatır belki bu sözler derdimi erbabına
Mey o mey, vâhâñ o câhâñ, sohbet ol sohbet değil.